

প্রদীপে জ্বলন্ত বিস্ময়
স্বপ্নের বিস্ময়হীন প্রতি ॥

at last left the memory as a flame
a lonely last of separation

এই বিলাসিতা
স্বপ্নের স্বপ্নময়
কি বিশেষ গুণ
স্বপ্ন দ্বিগুণ করে ॥

কাম্বুজিৎ

না

মুদ্রা

is sorrowing in the dark
that they themselves
have hidden the sun

আলি মাঝে যা কিছু ছিল
চিত্রকালের বৈশিষ্ট্য
কোন, মুক্তি এখনও তার
কাম্বুজিৎ গ্রহণ
My new love comes bringing to me
the eternal wealth of the old
স্বপ্নের স্বপ্নময়
স্বপ্নের স্বপ্নময়

এই স্বপ্নের "দাস" স্বপ্নের স্বপ্নময়
স্বপ্নের স্বপ্নময় স্বপ্নময় ॥

the earth gazes at the moon and
that he should have all his music
in his own
স্বপ্নের স্বপ্নময় স্বপ্নময়
স্বপ্নের স্বপ্নময় স্বপ্নময় ॥

সম্পাদনা

covers his own wealth
God comes to ask gifts of him

The centre is still and silent
heart of an eternal dance
of circles

মোস্টাক আলি

সুবীর মান্না

স্বপ্নের স্বপ্নময় স্বপ্নময় ॥
wants for his master's breath,
he goes seeking for his reed.

স্বপ্নের স্বপ্নময় স্বপ্নময় ॥
wants for his master's breath,
he goes seeking for his reed.

সূচিপত্র

বনমালী— কবির এক পরিচারকের নাম ১

ড. শ্যামসুন্দর কুণ্ডু

রবীন্দ্রনাথ ও ফরাসি সাহিত্য ৩৬

উর্মি রায়চৌধুরী

‘রক্তে রাঙা ভাঙন ধরা পথে’ :

বিশ্বযুদ্ধ ও যুদ্ধবাজদের সম্পর্কে রবীন্দ্র ভাবনার ক্রমবিবর্তন ৫৭

অরূপকুমার দাস

রবীন্দ্রনাথের গল্পে দেশ-কাল ও রাজনীতির ভাবনা ৬৬

শশাঙ্কশেখর মণ্ডল

রবীন্দ্রনাথের ‘ডাকঘর’: কালোচিত বিনির্মাণে সময়ের অভিঘাত ৭৮

রজত দত্ত

সন্ধ্যা আসে দিন যে চলে যায় : বিদ্যাপতি ও রবীন্দ্রনাথ ৮৭

পাঞ্চগলী মুখার্জী

রবীন্দ্র কথাসাহিত্য : প্রান্তিক জীবনের দরদি ভাষ্য ৯৩

ড. ঋষিপ্রতিম ঘোষ

সত্যজিৎ রায়ের চিত্রনাট্য :

রবীন্দ্র ছোটোগল্প ‘পোস্টমাস্টার’-এর ভিন্ন পাঠ ১০০

ড. দেবাশিস দেবনাথ

মৃগাল সেনের চলচ্চিত্রে রবীন্দ্র প্রত্যয় ১১৭

মোস্তাক আলি

‘গীতাঞ্জলি’র গান, মানুষেরই জয়গান ১৩৫

বদ্রজ মণ্ডল

সন্ধ্যা আসে দিন যে চলে যায় : বিদ্যাপতি ও রবীন্দ্রনাথ

পাঞ্চগলী মুখার্জী

ভারতীয় অলঙ্কার শাস্ত্রে নবরসের কথা বলা হয়েছে, আলঙ্কারিকগণ বলেছেন সহৃদয় পাঠকের কথা, বলেছেন দর্পণের মতো স্বচ্ছ ও নির্মল মন নিয়ে পাঠক যখন কাব্য পাঠ করেন তখন কবির বর্ণনীয় বিষয়ের সঙ্গে তন্ময়তা লাভ করেন অর্থাৎ তিনি রসের আনন্দ লাভ করেন। অন্যদিকে বৈষ্ণব সাহিত্যে বলা হয়েছে পঞ্চরসের প্রসঙ্গ। বৈষ্ণবধর্ম পৃথিবীর সমস্ত প্রেম সম্পর্কের মধ্যে ঈশ্বরের অনুসন্ধান করেছে। বৈষ্ণবীয় পঞ্চরস শান্ত, দাস্য, সখ্য, বাৎসল্য ও মধুর— এর মধ্যে আমরা তারই প্রকাশ দেখি। রাধাকৃষ্ণের সম্পর্কের মধ্য দিয়ে ভক্ত ও ভগবানের সম্পর্কের নানামাত্রিক দিক উদ্ঘাটিত হয়েছে এবং পঞ্চরসের ক্রমোন্নতির প্রসঙ্গ উত্থাপিত হয়েছে। প্রাগাধুনিক গোষ্ঠীনির্ভর সাহিত্যে সমষ্টিচেতনার প্রাধান্য। সেখানে আমি অনুপস্থিত অর্থাৎ ব্যক্তিস্বাতন্ত্র্যের কোনো স্থান নেই। প্রাক্চেতন্য যুগের একটি বিশিষ্ট রসপর্যায় প্রার্থনা। প্রার্থনার পদগুলিতে ভক্তের আত্মসমর্পণ ও মুক্তির আকাঙ্ক্ষা প্রকাশিত হয়। ভক্তিরস এই পর্যায়ের মূল বৈশিষ্ট্য। প্রার্থনার পদে বিদ্যাপতি শ্রেষ্ঠ কবি। সেখানে কবি 'হম' শব্দের উচ্চারণ করেছেন। কিন্তু এই আমি ব্যক্তিস্বাতন্ত্র্যে দীপ্ত নয়, কারণ এখানে বিদ্যাপতি দাস রূপে ঐশ্বর্যময় প্রভুর প্রতি আস্থা প্রকাশ করেছেন, আকুল আর্তি জানিয়েছেন এবং নিজেকে নিবেদন করেছেন। অর্থাৎ এখানে ভক্ত ও ভগবানের সম্পর্ক— দাস্যরস। বিদ্যাপতির একটি বিখ্যাত প্রার্থনার পদ :

তাতল সৈকত

বারিবিন্দু সম

সূত-মিত-রমণী-সমাজে।

তোহে বিসরি 'মন

তাহে সমর্পিলুঁ

অব মঝা হব কোন কাজে।।

মাধব, হম পরিণাম নিরাশা।

তুই জগ-তারণ,

দীন-দয়াময়,

অতয়ে তোহারি বিশোয়াসা।।

আধ জনম হাম

নিন্দে গোড়ায়লুঁ

জরা শিঙ কতদিন গেলা।